



www.mairieaumetz.com



Aumetz
de A à Z



Aumetz
de A à Z

JOURNAL
MUNICIPAL
D'INFORMATION

OCTOBRE 2012 N° 152

Cher(e) Aumessois et Aumessoises

C'est la rentrée, bien mitigée comme à son habitude. Effectivement, nous attendions de la météo du mois de septembre un peu plus de clémence. Mais elle ne fut que succession de quelques jours de soleil au milieu de nombreux jours de pluie et de temps maussade.

Cependant, nous avons tous repris nos activités et occupations, après le repos ou les vacances bien mérités. L'équipe municipale a également fait de même, pour mieux redémarrer.

En fait, elle ne s'est pas totalement arrêtée, mais a continué notamment au niveau des festivités et des travaux.

Après le 21 juin et le 14 juillet (décalé au 21 juillet, suite aux conditions météorologiques), de nombreux chantiers et projets se sont vus terminés, continués ou démarrés sur notre commune.

Que ce soit les locaux de réunion des associations (au 1^{er} étage du Multi-accueil) ; les travaux d'assainissement des rues de Hollande, Trois Moutiers et Emile Zola ; la réfection de l'ensemble des sanitaires à l'école maternelle, d'une salle de classe, des portes et placards de rangement à l'école primaire ; les revêtements et éclairage public de l'impasse Robert Marquis ; l'auvent de protection dans la cour du Multi-accueil ; les parking et voie d'accès au secteur Gymnase-Salle de spectacle ; ou les différents passages surélevés programmés dans la commune.

A l'heure où je vous parle, tous ceux-ci sont soit entièrement réalisés ou en phase terminale. Ce qui, vous en conviendrez avec moi et avec un peu d'humour, a permis aux élus de rester attentifs et studieux, pendant cette période estivale si productive en rénovation et travaux divers. Cela va permettre aux élus de se concentrer sur les prochains chantiers et projets à venir très

rapidement. Effectivement, quelques uns se profilent et ne sont pas des moindres.

La Salle de spectacle (anciennement Salle polyvalente) va se doter très bientôt d'une régie son et lumière pratique et facile d'utilisation ; permettant alors de la réceptionner et l'inaugurer entièrement.

Le lotissement communal du « Carreau de la Mine 3 » voit sa maîtrise d'œuvre et ses travaux d'aménagement attribués, ainsi que ses parcelles en cours d'attribution.

Autre projet d'envergure, l'ensemble de l'aménagement de la Place de l'Hôtel de Ville, est sur les rails. Il sera discuté lors du prochain conseil municipal (exclusivement consacré à lui) et présenté comme promis aux élus et à toute la population lors d'une présentation publique. Puis nous avons installé début octobre, en présence de Mr MARZORATI, sous-préfet de Thionville, le Conseil Municipal des Jeunes d'Aumetz, projet qui me tenait à cœur et va nous permettre, nous adultes, d'apprécier et consulter les avis de nos plus jeunes concitoyens.

Enfin, je tiens à honorer le départ de l'ancienne directrice générale des services, Mme VINTER Christine, par des mots de respect et de professionnalisme dans sa fonction. Merci à elle. Mais en mon nom et celui des élus, je tiens à accueillir chaleureusement son remplaçant Mr MALLINGER Laurent.

Je vous souhaite à tous une très bonne rentrée, vous réitérant toutes nos attentions et sympathies municipales



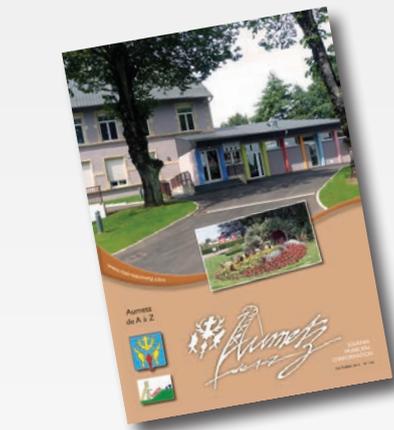
Gilles DESTREMONT, Maire d'AUMETZ

AOÛT

- 02 – Réunion direction Multi-Accueil
- 02 – Réunion direction Multi-Accueil – Entretiens d'embauche
- 03 – Permanence municipale
- 05 – Fête champêtre de l'A.T.S.O.
- 07 – Permanence municipale
- 09 – Réunion lotissement « Carreau de la Mine 3 »
- 20 – Rencontre Equipe de Préfiguration et EPFL Alzette-Belval – Bureau municipal
- 22 – Réunion de Travail Maîtrise d'œuvre (Place de l'Hôtel de Ville)
- 24 – Permanence municipale 30 – Rencontre direction et travaux école primaire – Réunion de Travail Maîtrise d'œuvre et Architecte (Place de l'Hôtel de Ville)

SEPTEMBRE

- 03 – Bureau municipal – Réunion avec ATSEM
- 04 – Réunion scolaire – Comité de pilotage territorial « Etude petite enfance Intercommunalité » (Audun-le-Tiche)
- 09 – Marche populaire du Club Gym et Marche (Salle Polyvalente)
- 10 – Bureau municipal
- 12 – Réunion direction Multi-Accueil – Réunion Travaux (3 rues et Impasse Marquis)
- 13 – Comité Consultatif d'Urbanisme (Audun-le-Tiche) – Entretiens d'embauche
- 14 – Réception des parents et des nouveaux enseignants
- 17 – Réunion Zone Commerciale
- 18 – Réunion préparatoire du Conseil d'Administration EPA Alzette-Belval – Entretiens d'embauche
- 19 – Réunion Travaux (3 rues, passages surélevés et impasse Marquis)
- 21 – Forum des salariés sans Frontières (OGBL – Villerupt) – Fête des bénévoles (21 juin et 14 juillet)
- 24 – Commission d'Appel d'Offres (Assainissement des 3 rues) – Bureau municipal spécial EPA Alzette-Belval (ensemble des conseillers municipaux)
- 25 – Séminaire des conseils municipaux de la CCPHVA et de l'EPA Alzette-Belval (Russange)
- 26 – Réunion de chantier (Impasse Marquis et passages) – Conseil municipal
- 27 – Réception des travaux (Maison des Associations) – Conseil communautaire (Ottange)
- 28 et 29 – Cérémonies des 90 ans de l'Harmonie d'Aumetz (Mairie et Salle Polyvalente)
- 30 – Concert de l'Harmonie d'Aumetz et d'Ildrija (90^{ème} anniversaire)



SOMMAIRE

- Sommaire, édito, Agenda du Maire.....3
- Conseil municipal.....4-5
- Vie municipale.....6-11
- Travaux, réalisations.....12-13
- Vie associative.....14-17
- Avenir...Etat civil, tribunes.....18-19
- Infos.....20



AGENDA DU MAIRE

MAI

- 08 – Cérémonies du 8 mai (Mairie)
- 09 – Bureau municipal
- 10 – Réunion avec Ecole Maternelle
- 11 – Rencontre préparatoire EPA Alzette-Belval
- 12 – Pates Non-stop de l'AFFI (Salle Polyvalente)
- 14 – Bureau municipal – Réunion de Travail et réception des habitants (Impasse Marquis) – Réunion de préparation de la Fête de la Musique
- 15 – Présentation « Projet citoyen & Conseil Municipal des Jeunes » aux élèves du Collège (Salle Polyvalente)
- 17 – Réunion des travaux municipaux - Réunion Multi-Accueil – Bureau municipal
- 21 – Bureau municipal – Conseil municipal
- 22 – Réunion de Chantier (Maison des Associations)
- 25 – 40^{ème} anniversaire de l'IME « La Sapinière » - Entretiens d'embauche – Réunion avec directrice de l'école maternelle
- 28 – Bureau municipal – Réunion Fête de la Musique et musiciens
- 30 – Réunion de Chantier (3 rues)
- 31 – Conseil Communautaire (Aumetz)

JUIN

- 1 – Entretiens d'embauche – Spectacle et Journée Citoyenne de l'école primaire (en collaboration avec la mairie) (Salle Polyvalente)
- 2 – Comité de résistance des travailleurs frontaliers (Mairie) – Fête des Mères Municipale (Salle Polyvalente)
- 3 – Fin de championnat de l'U.S.A. Football (Stade)
- 4 – Réunion de chantier (Maison des Associations) - Réunion de Travail et réception des habitants (Impasse Marquis) – Bureau municipal – Lancement des « Insolivres en Pays-Haut Val d'Alzette (Mairie)
- 10 – Elections législatives (1^{er} tour)
- 13 – Réunion avec habitants (Impasse Marquis) – Commission transport –CCPHVA (Audun le Tiche)
- 14 – Bureau communautaire
- 15 – CAO Etude Petite Enfance Intercommunalités (Yutz) – Clôture des « Insolivres en Pays-Haut Val d'Alzette » (Déchèterie)

- 17 – Elections législatives (2^{ème} tour)
- 19 – Rencontre avec président de la Communauté de Commune du Pays Audunois – Bureau municipal – Conférence « l'Appel des GECT » (Le Rio – Villerupt)
- 21 – Séminaire « Compétences Intercommunales de la CCPHVA » (Aumetz) – Fête de la Musique (Aumetz)
- 23 – Festivités du 35^{ème} Anniversaire du club Gym et Marche (Mairie)
- 25 – Bureau municipal
- 29 – Réunion Zone Commerciale – Election du Conseil Municipal des Jeunes – Commission Appel d'Offres « Carreau de la Mine 3 » – Conseil d'école primaire Marie-Curie – Assemblée Générale Club Gym et Marche

JUILLET

- 05 – Réunion avec l'équipe de Préfiguration ESCH-BELVAL – Bureau communautaire
- 06 – Réception des Travaux (Parking de la Maison de l'Enfance) – Réunion Zone Commerciale – Inauguration Vach de Blues (Villerupt) – Assemblée Générale de l'U.S.A. Football (Stemple)
- 07 – Fête de quartier « Impasse de Hollande » - Vach de Blues (Villerupt)
- 08 – Vach de Blues (Villerupt)
- 09 – Commission d'Appel d'Offres « Travaux Sécuritaires et Passages Surélevés » - Bureau municipal - Conseil municipal
- 10 – Réunion PLU
- 11 – Réunion de chantier (3 rues) – Réunion Zone Commerciale
- 12 – Réunion Conseil General (Place de l'Hôtel de Ville)
- 13 – Réunion de présentation Etude Intercommunale Petite-Enfance – Inauguration RD 16 (Audun le Tiche) – Inauguration Fronton Hôtel de Ville (Boulangé)
- 14 – Cérémonies de la Fête Nationale (Aumetz)
- 16 – Bureau municipal
- 20 – Réunion Travaux de la Place de l'Hôtel de Ville
- 21 – Fête du 14 juillet (Aumetz)
- 25 – Réunion de chantier : (3 rues)
- 26 – Rencontre des Services d'Arrondissement du Conseil Général (Thionville)
- 27 – Permanence municipale
- 30 – Rencontre des Services de la Présidence du conseil Général de la Moselle (Metz) – Permanence municipale – Bureau municipal – Commission d'appel d'Offres (Maîtrise d'œuvre et Architecte pour la Place de l'Hôtel de Ville)
- 31 – Réunion direction Multi-Accueil

Responsable de la publication : Mr Gilles DESTREMONT - Maire
 Rédaction : Mr Maurice LAURENT - Adjoint délégué à la communication
 Mr André KOGOVSEK - Chargé de communication Municipal

Impression : A2DV NUMERIQUE

Aumetz de A à Z / Octobre 2012 /

SEANCE du 21 mai 2012

Le Conseil Municipal, légalement convoqué, s'est réuni à la Mairie en séance publique sous la présidence de Monsieur DESTREMONT Gilles, Maire.

Etaient présents :

M. DESTREMONT Gilles, Maire
 M. BOURGUIGNON Nicolas
 Mme CHARY Marie-Paule
 M. CHARY Bertrand
 M. COGNOLI Jean-Baptiste
 Mme CRAPANZANO Laurence
 Mme LEBRUN Marie
 M. MAUJOL François - M. NERI Eric
 Mme OMODEI Arlette
 M. PARENT Guy
 M. PITUELLO Henri
 Mme RENNIE Madeleine
 Mme REYTER Bruna
 Mme SPANIOL Paola
 M. WEILER André

Formant la majorité des membres en exercice.

Absents ayant donné pouvoir :

Mr LAURENT à Mr DESTREMONT
 Mr REYTER à Mr PARENT
 Mme HUMBERT à Mme OMODEI

Absents :

M. PITUELLO a été élu(e) Secrétaire de séance.

Approbation à l'unanimité du procès-verbal du conseil municipal du 30 mars 2012.

INFORMATION sur l'utilisation des délégations données à Monsieur le Maire :

-Décision n°2012-43 :

Vente d'un engin agricole de marque FORD CEE immatriculé 864YR57.

LE CONSEIL MUNICIPAL, après en avoir délibéré :

N°2012/44 À L'UNANIMITE

AUTORISE Monsieur le Maire à procéder à la réalisation d'un emprunt de 450.000 € auprès du Crédit Agricole de Lorraine aux conditions proposées par cet organisme. (Réfection des rues des Trois-Moutiers, rue de la Hollande et rue Emile Zola).

AUTORISE le Maire à signer toutes les pièces afférentes à ce dossier.

N° 2012/45 À L'UNANIMITE

DECIDE la création d'un poste de rédacteur chef titulaire.

DECIDE la création d'un poste de technicien titulaire.

DIT que le tableau des effectifs est modifié en conséquence.

GRADES	Cat.	Effectif budgétaire	Effectif pourvu	Dont TNC	Observations
SECTEUR ADMINISTRATIF					
Attaché territorial	B			0	
Rédacteur Chef	B			0	A compter du 10/07/2012
Adjoint administratif	C	1	3	0	
SECTEUR TECHNIQUE					
Technicien	B			0	A compter du 01/06/2012
Agent de maîtrise	C	1		0	
Adjoint technique	C	1	1	0	
2 ^{ème} cl.	C	4	4	0	
SECTEUR ANIMATION					
Adjt. d'animation	C	7	5		
2 ^{ème} cl.	C				
SECTEUR SANITAIRE ET SOCIAL					
Educ. jeunes enfants	B			0	
Auxiliaire puériculture	1 ^{ère} classe			0	A pourvoir 01/05/2012
Adjt. d'animation	C	2	1	0	
2 ^{ème} cl.	C	2	2	0	
SECTEUR CULTUREL					
Assistante	B				
conservation du patrimoine	C	1	1	0	
Adjt. patrimoine	C	1	1	0	
2 ^{ème} cl.	C	1	1	0	
SECTEUR POLICE					
chef de police	C	1	1	0	
SOUS-TOTAL		27	20	0	

CONTRACTUELS					
Adjoint technique	C	7	6	3	CDI ou Besoin occasionnel ou saisonnier
2 ^{ème} cl.					
Adjoint adm. 2 ^{ème} cl.	C	2	1	1	Besoin occasionnel ou saisonnier
Adjoint d'animation	C	2	0	0	Besoin occasionnel ou saisonnier
2 ^{ème} cl.					
ATSEM 2 ^{ème} Classe	C	2	2	2	CDI
SOUS-TOTAL		13	9	4	

TOTAL GENERAL 40 29 4

AUTRES
 Contrats CAE 9 9

N°2012/46 À L'UNANIMITE

AUTORISE l'adhésion des communes de de Puxieux et d'Uckange.au SIVU du JOLI BOIS

AUTORISE le retrait des Communes de Cons La Grandville et Plesnois .au SIVU du JOLI BOIS

N°2012/47 À L'UNANIMITE

DEMANDE à l'Etat de suspendre les suppressions d'emploi à l'ONF et exige qu'un débat national sur l'avenir de la forêt publique soit organisé au plus vite, intégrant les élus, les personnels de l' (ONF et les représentants des usagers de la forêt.

Le Conseil municipal d'AUMETZ apporte son soutien à la démarche des personnels de l'Office National des Forêts qui vise à assurer la pérennité d'une gestion forestière durable, de proximité assurée par un service forestier national.

Questions diverses :

Rien n'étant plus à l'ordre du jour, la séance est close à 21 h45

Dossier complet à consulter en Mairie.

SEANCE du 09 JUILLET 2012

Le Conseil Municipal, légalement convoqué, s'est réuni à la Mairie en séance publique sous la présidence de Monsieur DESTREMONT Gilles, Maire.

Etaient présents :

M. DESTREMONT Gilles, Maire
 M. BOURGUIGNON Nicolas
 M. CHARY Bertrand
 Mme HUMBERT Bernadette
 M. LAURENT Maurice
 Mme OMODEI Arlette
 M. PARENT Guy
 M. PITUELLO Henri
 Mme RENNIE Madeleine
 Mme REYTER Bruna
 M. REYTER Jean-Michel
 Mme SPANIOL Paola
 M. WEILER André

Formant la majorité des membres en exercice.

Absents ayant donné pouvoir : LEBRUN Marie à OMODEI Arlette NERI Eric à DESTREMONT Gilles
 CHARY M. Paule à CHARY Bertrand

Absents :

Mme CRAPANZANO Laurence
 Mr MAUJOL François
 Mr COGNOLI J.Baptiste

Mme RENNIE a été élu(e) Secrétaire de séance.

Approbation à l'unanimité du procès-verbal du conseil municipal du 29 mai 2012.

INFORMATION sur l'utilisation des délégations données à Monsieur le Maire : Néant.

LE CONSEIL MUNICIPAL, après en avoir délibéré :

N°2012/48 À L'UNANIMITE

AUTORISE le Maire à solliciter les subventions auprès du Conseil Général, du Conseil Régional, pour la REHABILITATION DE LA PLACE DE L'HOTEL DEVILLE.

DONNE CONNAISSANCE DU PLAN DE FINANCEMENT PREVISIONNEL SUIVANT :

Subvention du Conseil Régional 2012 80.000 €
 Subvention du Conseil Régional 2013 80.000 €
 Subvention du Conseil Régional 2012 55.000 €

Subvention du Conseil Régional 2013
55.000 €
Subvent. Conseil Général Pacte Garanti
212.000. €
Subvent. Conseil Général Pacte
Aménagement : 200.000. €
Subvent. Conseil Général Pacte Cantona
138.000. €
Commune d'AUMETZ (autofinancement)
180.000. €

Le Maire informe l'assemblée que la Commune prend acte de la Dotation de Garantie pour 2012- 2013, pour un montant de : **252 272 €.**
Dit également que la Commune utilisera pour cette opération : **212 000. €.**
Prend acte de la dotation «Part Communale », et sollicite un abondement départemental d'un montant de **200 000. €.**

DONNE délégation à Monsieur le Maire pour signer les conventions concernant ces dossiers de subventions et tous documents y afférents.

N° 2012/49 À L'UNANIMITE.

AUTORISE la nomination au Poste de Rédacteur-Chef à compter du 10 juillet 2012.

DIT que la rémunération sera appliquée conformément à la grille indiciaire en vigueur.

N°2012/50 À L'UNANIMITE

DECIDE d'instituer un régime indemnitaire sous la forme d'une Prime de Service et de Rendement et d'une Indemnité Spécifique de Service pour le poste de TECHNICIEN :
P.S.R. 5 % maximum du montant annuel de 986.- € soit 164,33 € mensuel
I.S.S. base : 361,90 € x 8 de coef. x 1.10% coef.géogr.et : 12
soit 265,39 € mensuel

N°2012/51 À L'UNANIMITE

DECIDE la création d'un Poste d'Adjoint Administratif 1^{ère} classe
De deux postes d'Adjoint d'Animation 1^{ère} classe.

N°2012/52 À L'UNANIMITE

DECIDE la création d'UN POSTE DE CHEF DE SERVICE DE POLICE MUNICIPALE.

DIT que le tableau des effectifs est modifié en conséquence :

	Cat.	Effectif budgétaire	Effectif pourvu	Dont TNC	Observations
GRADES					
SECTEUR ADMINISTRATIF					
Attaché territorial	A				
Rédacteur/ Chef	B	1		0	A compter du 10/07/2012
Adjoint administratif 1 ^{ère} classe	C	1	0		
Adjoint administratif 2 ^{ème} classe	C	3	3	0	
SECTEUR TECHNIQUE					
Technicien	B	1	1	0	A compter du 01/06/2012
Agent de maîtrise DP	C	1	0	0	
Adjoint technique 2 ^{ème} cl.	C	4	2	0	
SECTEUR ANIMATION					
Adjt d'animation 2 ^{ème} cl.	C	5	5		
Adj.d'animat.1 ^{ère} cl	C	2	0		
SECTEUR SANITAIRE ET SOCIAL					
Educ. Jeunes enfants	B	1	1	0	
Auxiliaire puériculture 1 ^{ère} classe	C	2	2	0	A pourvoir 01/05/2012
ATSEM 1 ^{ère} Classe	C	3	2	0	
SECTEUR CULTUREL					
Assistant conservation du patrimoine	B	1	1	0	
Adjt patrimoine 2 ^{ème} cl.	C	1	1	0	
SECTEUR POLICE					
Chef de service de police municipale	B	1	0	0	
Chef de police municipale	C	1	1	0	
SOUS-TOTAL					
		29	20	0	
CONTRACTUELS					
Adjoint technique 2 ^{ème} cl.	C	7	6	3	CDI ou Besoin occasionnel ou saisonnier
Adjoint adm. 2 ^{ème} cl.	C	1	1	0	Besoin occasionnel ou saisonnier
Auxiliaire puéricultrice 1 ^{ère} classe	C				
1 ^{ère} classe	C	2	2	0	Besoin occasionnel ou saisonnier
Adjoint d'animation 2 ^{ème} cl.	C	2	2	0	Besoin occasionnel ou saisonnier
ATSEM 2 ^{ème} Classe	C	3	3	3	CDI
SOUS-TOTAL					
		15	13	3	
TOTAL GENERAL					
		44	33	3	

AUTRES					
Contrat CAE		9	9		

N°2012/53..À 12 Voix pour et Une contre,

DECIDE la vente de plusieurs terrains agricoles aux prix de 6.000 ;- € l'ha

DIT que les agriculteurs intéressés devront se faire connaître en Mairie le plus rapidement possible.

wN°2012/54 À L'UNANIMITE

DECIDE de retenir la candidature de l'entreprise SAVIA-NAILLON, adjudicataire du marché de construction du lotissement communal. (Carreau de la Mine 3) selon l'ouverture des plis à la C.A.O.

ENTERINE le choix de la Commission pour un marché de : **563.929,25 € H.T.** sans options, et de **591 229,25 € H.T** avec options.

CONFIE la maîtrise d'œuvre au Cabinet C.M.O. de Saint-Privat la-Montagne.

N°2012/55 À L'UNANIMITE

DECIDE de retenir la candidature de l'entreprise SAVIA- adjudicataire du marché de travaux sécuritaires et confection de passages surélevés dans différentes rues d'AUMETZ, selon l'ouverture des plis à la C.A.O.

ENTERINE le choix de la Commission pour un marché de **22 608,10 € H.T** Sans options, et de **52 418,10 € HT** avec options.

DIT que la maîtrise d'œuvre est confiée au Cabinet C.M.O. de Saint-Privat-la-Montagne.

N°2012/56 À L'UNANIMITE

DECIDE de régler à un agent d'animation la prime I.A.T.et la somme due selon les textes et barèmes réglementaires en vigueur.

DIT que cette prime figure au tableau du régime indemnitaire.

DIT que cette somme est inscrite au budget communal 2012.

N°2012/57 À L'UNANIMITE

DECIDE d'autoriser la déduction des repas non consommés sur le prix de journée à payer.

DIT que cette mesure doit être mise en place par le service comptable de la structure.

Questions diverses :

Rien n'étant plus à l'ordre du jour, la séance est close à 19 h 30

Dossier complet à consulter en Mairie.

MAIRIE D'AUMETZ
ARRONDISSEMENT DE THIONVILLE
6 place de l'hôtel de Ville
B.P 18 - 57710
TEL. 03.82.91.90.63
FAX. 03.82.91.99.91

e.mail : aumetz.mairie@wanadoo.fr
site internet : www.villeaumetz.com
ouvert au public
du lundi au vendredi de
9h à 12h et de 15h à 18h
Permanence du Maire :
sur rendez-vous
Permanence des Adjoints :
sur rendez-vous

CEREMONIES DU 14 JUILLET



Malgré une météo incertaine, défilé et dépôt de gerbe, ont pu se dérouler normalement le samedi 14 juillet en fin de matinée, en présence des élus, des représentants des associations et de la population.

Après le discours de Gilles DESTRE-MONT, Maire d'AUMETZ, le traditionnel vin d'honneur a été agrémenté d'une aubade musicale par l'harmonie d'AUMETZ.



REPAS DES BENEVOLES

Le 21.09, nous nous sommes tous retrouvés «à l'atelier municipal» pour un repas convivial et plus de 80 personnes ont répondu présent à cette invitation du CCAS. C'est dire si à Aumetz, le bénévolat a encore de beaux jours devant lui et le monde associatif l'a maintes fois prouvé.

Un remerciement à toutes les associations locales participantes, à tout le personnel technique municipal, à tout le personnel administratif et à tout ce monde de bénévoles sans lequel les manifestations populaires n'auraient lieu d'être.

Merci et bravo à toutes et tous. A l'année prochaine.
Pour le CCAS, Arlette OMODEI



MAGNIFIQUE FÊTE DE LA MUSIQUE À AUMETZ.

L'optimisme de l'ensemble des bénévoles «fête de la musique 2012» était un réel plaisir pour les organisateurs municipaux car à aucun moment il n'y a eu un doute sur le ...temps !

La preuve en est qu'une décision immédiate a été d'ouvrir toutes les salles attenantes afin de faire participer tous les groupes invités.

La grande salle de la mairie, la salle paroissiale, la salle de l'ancien temple ont résonné d'un écho formidable de chorale et musique en tout genre et pour tous les goûts et le public n'a pas boudé ce rendez vous, malgré deux petits quarts d'heure de «tempête».

La place de la mairie, avec ses nombreux stands, a connu une effervescence jusque tard dans la nuit et la «clémence» du temps a permis de constater que la Fête de la Musique ne connaît que chants, mélodies, compositions diverses et toujours un public ravi.

Bravo à tous nos groupes. Merci à tous nos bénévoles...et au passage rapide des nuages qui, comme l'a cité une choriste avec son accent ... italien : «mais il va y avoir un arc en ciel, et l'orage va ...au Luxembourg!»

Rendez vous l'année prochaine

Même endroit – Même soleil



FETE DES MERES 2012

Depuis de nombreuses années, la Municipalité fête les mamans le samedi soir à la salle polyvalente. Ce samedi 2 juin, cette magnifique soirée a débuté par un spectacle de «magicien-illusionniste» et les présents ont pu apprécier et féliciter Lionel qui a su par ses «tours» de magie enchanter petits et grands. Les applaudissements n'ont pas manqué et les mamans présentes ont promis à «Lionel» de faire des petits «tours» de bouches à oreilles aux absents, pour dire combien son spectacle nous a plu.

Le maire, Gilles Destremont, n'a pas manqué de souhaiter une bonne fête à toutes les mamans et mamies et comme chaque année les Conseillers Municipaux et membres du CCAS ont assuré le service «boissons café et pâtisseries.»

Bien que le spectacle soit terminé, tous les présents sont restés encore pour «papoter» et déguster les pâtisseries offertes, tout en dialoguant avec notre magicien.

Les mamans et la municipalité se sont données rendez vous en 2013, à la salle polyvalente.



Pour une prochaine ...Fête des Mères.



Pour l'équipe municipale,

Arlette OMODEI



KERMESSE DU 21 JUILLET 2012

C'est sous un ciel clément qu'a eu lieu la kermesse du 21 juillet.

(En remplacement du 14 juillet, annulée pour mauvais temps.)

Les associations d'Aumetz sous le patronage du C.C.A.S se sont relayées aux nombreux stands pour satisfaire le public venu se distraire dès 18 heures.

Des jeux (massacre, pêche) et des animations sportives (Foot, basket, tennis de table, Pétanque, tennis) ont été proposés aux enfants pendant toute la soirée par les membres de l'U.S AUMETZ.

«Génération Country» a ravi l'auditoire avec une démonstration de danse et une initiation aux enfants sur fond musical.

Après la retraite aux flambeaux, un magnifique feu d'artifice a été tiré du clocher devant plus de 2000 personnes et le bal populaire, animé par DJ.GREG s'est poursuivi tard dans la nuit dans une ambiance très festive.



C'est dans le cadre du projet «Citoyen de demain» que se sont déroulées les élections du conseil municipal des jeunes à la fin du mois de juin.

Il concerne les élèves habitant Aumetz et scolarisés pour l'école primaire en CE2, CM1, CM2 et en 6e, 5e, 4e pour le collège, ainsi que les enfants non scolarisés à Aumetz nés de 1998 à 2003.

Une présentation des élections aux élèves des classes concernées de l'école primaire et du collège a été faite par le Maire, Gilles DESTREMONT en présence d'élus et des enseignants.

Chaque élève s'est vu attribuer une carte d'électeur, une brochure « à la découverte de ta commune» ainsi que le règlement du C.M.J. (Les élèves non scolarisés à Aumetz ont reçu les documents par courrier).

Chaque classe a élu un garçon et une fille après une campagne électorale digne des adultes (sauf au CM2 où aucune fille ne s'est présentée et aucun élève non scolarisé à Aumetz ne s'est présenté).

Les membres élus du conseil municipal des jeunes

- LARBRE XavierCE2
- FAZZARI InèsCE2
- BLANG CamilleCM1
- MAIER NoaCM1
- SARDO ArthurCM2
- DE TOMMASO Valentine ..6e
- GOMRI Mehdi6e
- SCHMITZ Manu5e
- SARDO Marie Amélie5e
- RIETHE Greg4e
- VIKLOVSZKI Clémence4e



Les élus de l'école primaire Marie Curie



Emergence et choix du candidat dans l'isoloir - prise des bulletins



Vote : le responsable de l'urne dit «a voté !»



Dépouillement et résultat des votes

JOURNEE CITOYENNE

Le 1er juin 2012 s'est déroulée la journée citoyenne à la salle polyvalente d'Aumetz, après une bonne préparation entre les élèves, les enseignants du primaire, et les représentants de la municipalité, du collège et des associations.

- C'est dans le cadre du projet «Citoyen de demain» que les 130 élèves de l'école primaire Marie Curie ont présenté leur spectacle devant parents et amis. Les classes se sont succédées sur scène avant de réciter un poème en commun :

« Liberté» de Paul Eluard.

- Après les félicitations de M. Gilles DESTREMONT, Maire, au corps enseignant et aux enfants, Mme CAPOLUNGO directrice de l'école primaire a remercié la municipalité pour son partenariat, l'A.P.E pour son aide financière et le collège Lionel-Terray, l'IME la Sapinière, le C.C.A.S pour leur participation.

- La directrice a ensuite remis un cadeau aux représentants des associations (A.F.F.I., O.N.A.C., A.T.S.O., l'Amicale des Algériens, le musée des mines, le foyer des anciens) pour leur accueil lors des visites dans leurs locaux.

- La journée s'est terminée par l'exposition des travaux sur les animations et visites (photos, articles, reportages), relatives au projet.



ACCUEIL DE LOISIR

L'accueil de loisirs s'est déroulé du lundi 9 juillet au vendredi 3 août 2012 sur le thème de l'AFRIQUE.

Une trentaine d'enfants ont pu participer à de nombreuses activités tels que des ateliers cuisine (congolais, gâteaux aux épices, banana split, tarte aux abricots).

Les enfants ont pu découvrir la culture africaine autour d'activités telles que les créations de drapeaux, une carte de l'Afrique, un abécédaire des animaux, des bâtons de pluie, des boucliers, des cases, une girafe dont les taches étaient symbolisées par les visages des enfants.



Les enfants ont été enchantés par les contes de Mireille de la médiathèque. Ils sont partis à la découverte des épices avec lesquels ils ont créé un tableau naturel représentant un village africain du plus bel effet.

Trois sorties ont ponctué ce centre, une visite du zoo d'Amnéville, une baignade très appréciée à la piscine et pour clore ces quatre semaines une sortie à la base de loisirs de Moineville où les enfants ont pu jouer à Tarzan grâce à la tyrolienne. Ils ont pu également s'initier au quad, au poney et à l'escalade. Les parents ont été conviés à une kermesse et à un spectacle de marionnettes, de chants et de danses.

Un point des forts de cet accueil fut l'intervention du groupe sénégalais Keloumake dont les animateurs ont fait découvrir plusieurs instruments de musique (ekoting, bolong, djembe, kora ...) ainsi que des chants et danses traditionnelles.

L'intervention du joueur de kora, la harpe africaine et d'Aisatou la chanteuse, a enchanté les enfants de la crèche. Quatre semaines riches en rires et en découvertes intéressantes. Un remerciement pour la bonne humeur communicative des enfants, de l'équipe d'animation, et des intervenants.



Pour les vacances de Toussaint, l'accueil de loisirs accueillera petits et grands du 5 au 9 novembre 2012.

Les livres seront à l'honneur durant le centre. En effet, cette semaine sera l'occasion d'aborder le thème «

grandir, c'est vieillir, vieillir c'est grandir » par le biais de sujet divers : la perte d'un être cher, la maladie d'Alzheimer et le vieillissement. Tout ceci de manière « ludique » et adaptée aux âges des enfants et à leur personnalité.

Ainsi, ils pourront découvrir des histoires surprenantes comme celle d'un petit garçon s'imaginant déjà grand et libre de toutes contraintes, d'un piano prenant toute la place dans le salon et dans la vie d'une famille en deuil, d'une grand-mère chantant le blues ou encore d'un renard de plus en plus étourdi. Ces livres ont été sélectionnés dans le cadre du prix chronos vacances auquel les enfants participeront en votant pour leur livre préféré (carte d'électeurs, feuille d'émargement , procuration, dépouillement, remise de diplôme etc..)

Les activités proposées feront appel à l'imagination sur « quand je serai grand », l'initiation au théâtre, l'éveil au blues, la création d'un masque de renard, d'un jeu de société ou encore d'une affiche illustrant « ma grand-mère chante le blues » avec des objets de récupération etc.

Un partenariat sera également proposé avec la médiathèque d'AUMETZ et le foyer des anciens (Rencontre autour d'un goûter et spectacle).

De belles leçons de vie dans ses lectures empreintes de solidarité et de citoyenneté.

Maison de l'Enfance Les Chrysalides
5 route d'Audun Le Tiche
57710 AUMETZ
03.82.85.50.28.
03.82.91.90.63

Mail : multiaccueil-leschrysalides@orange.fr

LE PERISCOLAIRE accueille les enfants de 3 ans à 11 ans :
Les matins de 7h30 à 8h30, les midis de 12h00 à 13h30 et les soirs de 16h00 à 18h00 les lundis, mardis, jeudis et vendredis.
Nouveauté : dès le 5 septembre un accueil de 7h30 à 18h00 est mis en place les mercredis pendant les périodes scolaires. Les accueils le matin de 7h30 à 12h00 ou l'après midi de 13h30 à 18h00 ainsi qu'à la journée avec repas seront possibles. Un forfait est proposé selon l'accueil.

LES ACCUEILS DE LOISIRS SANS HEBERGEMENT fonctionnent pendant les vacances scolaires de 9h00 à 17h30.
Toussaint : du 5 au 9 novembre 2012.

Hiver : du 4 au 8 mars 2013.

Printemps : du 29 avril au 3 mai 2013 (4 jours)

Été : du 8 juillet au 2 août 2013

Les plannings d'activités ainsi que les menus proposés par le FJT de Thionville seront communiqués par l'intermédiaire des écoles et sur le site de la commune www.mairieaumetz.com/ école et scolarité / les chrysalides / périscolaire.



MÉDIATHÈQUE ANTOINE DE ST EXUPÉRY

BILAN DES INSOLIVRES 2012

La manifestation des Insolivres 2012 à l'initiative du Conseil Général de Moselle et en collaboration avec le Conseil Général de la Meurthe-et-Moselle, était placée sous le signe de la coopération des quatre bibliothèques municipales de la Communauté de Communes du Pays-Haut Val d'Alzette : Aumetz, Audun-le-Tiche, Boulange et Villerupt. Un beau succès dès le premier chapitre qui se déroulait à la mairie d'Aumetz en présence des élus des communes et du Conseil Général. Un spectacle de chants et de contes était proposé par les chorales de l'ATSO et par Mireille.

Entre chaque conte du terroir, les choeurs d'hommes et mixtes ont interprété plusieurs chants très appréciés par les invités.

La clôture de la manifestation s'est déroulée à la déchetterie communautaire située à Aumetz en présentant un beau concert conté animé par la compagnie «La Clé des champs» et une petite animation lectures et comptines sous la tente, installée à cet effet pour les tout-petits dans une des salles de la déchetterie.

Le dernier chapitre des Insolivres 2012 se referme sur un beau succès.

Rendez-vous l'année prochaine !

PROGRAMME LIRE EN FÊTE PARTOUT EN MOSELLE 2012

Pour Lire en Fête partout en Moselle qui se déroule en octobre, la médiathèque Saint-Exupéry vous propose des rencontres d'auteurs régionaux, une bourse aux livres d'occasion et livres d'auteurs ainsi qu'une initiation aux belles écritures selon le programme suivant :

- Mardi 9 octobre 2012 à 20h :

Rencontre avec l'auteur Maryse Tomczak-Hogard à la médiathèque.

- Dimanche 14 octobre 2012 à 14h :

Atelier d'initiation à l'écriture anglaise et gestuelle animé par Anne-Elisabeth Klein à la médiathèque (sur réservation).

- Mardi 16 octobre 2012 à 20h :

Rencontre avec l'auteur Monique Archen à la médiathèque. Elle sera accompagnée d'une personne qui témoignera autour de son dernier livre « La danseuse brisée » sur le thème de l'anorexie.

- Samedi 20 et dimanche 21 octobre 2012 de 14h à 18h :

Grande bourse aux livres d'occasion et dédicaces d'auteurs, avec le concours de l'association Gym et Marche ainsi que la Chorale de l'ATSO. Salle du Temple, rue de la Fontaine.

- Mercredi 24 octobre de 14h à 16h :

Spectacle de contes « Feuilles d'automne et mots magiques citrouille j'ai la trouille » animé par Mireille, suivi d'un atelier-crédation sur le thème de l'automne et des sorcières - Goûter-citrouilles. A la médiathèque (sur réservation).

Tout au long du mois d'octobre, atelier d'initiation à l'écriture anglaise et gestuelle pour les élèves de 5^{ème} du collège Lionel Terray d'Aumetz, animé par Anne-Elisabeth Klein.

Toutes les animations sont bien évidemment gratuites.



Née en Lorraine un 4 juillet, Maryse Tomczak-Hogard vit à Homécourt. Nouvelliste reconnue depuis longtemps, elle est l'auteur de « Appelez-moi Jimmy », un roman en deux tomes : « L'enfant des solitudes » et « La vie sur un fil ».

Son dernier recueil de nouvelles, « Impasse des petits pas », retrace avec humanité et malice quelques fables de gens ordinaires.

Avec son précédent recueil « Sillons d'autrefois », Maryse Tomczak-Hogard renoue avec les souvenirs du temps passé, souvenirs d'enfance, histoires réelles ou imaginaires.

Crédit photo :R.L

Née à Nancy en 1950, Monique Archen vient à l'écriture par plaisir. Enseignante et militante, elle partage son temps libre entre vie associative et sa passion pour l'écriture. Plusieurs romans sont « nés » de cette passion : « La figure sur le masque », « Le dernier dinosaure à abattre », « La danseuse brisée », ainsi qu'un recueil de souvenirs « Petits bonheurs partagés » et un album pour la jeunesse « Nounours doudou ».



RÉCEPTION DES ENSEIGNANTS ET DES PARENTS D'ÉLÈVES

C'est dans une ambiance chaleureuse et décontractée que M. Gilles DESTREMONT, Maire, les adjoints, élus et représentants du C.C.A.S ont reçu, le vendredi 14 septembre 2012 les enseignants des écoles et les parents d'élèves pour la nouvelle rentrée scolaire de septembre 2012. Après le traditionnel discours de bienvenue, l'assistance a pu se désaltérer autour d'un pot de l'amitié offert par la municipalité



Les enseignants, de gauche à droite :
 Mme CAPOLUNGO Armelle, Melle PAPI Céline, Mr ROCHET Thomas, Melle PELLIZZARO Claire, Melle LAURENT Fanny,
 Mme CECCARELLI Jeanne (Directrice de l'école primaire)
 Étaient excusés : Mme POULAIN Claire, Melle PONCIN Katia, Mme KLOSTERS Sophie.

ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU C.M.J

Vendredi 5 Octobre 2012 M. Gilles DESTREMONT, Maire d'AUMETZ, a présidé la première assemblée plénière du conseil municipal des jeunes dans la salle du conseil de la Mairie d'AUMETZ, en présence de M. François MARZORATI, Sous-Préfet de Thionville, des élus, des représentants des associations d'élèves, des enseignants, des représentants des corps constitués, des parents d'élèves, des élèves et de la population.

Après l'appel et l'installation du CMJ, l'élection du Maire M. Manu SCHMITZ et de ses deux adjoints, Melle Marie-Amélie SARDO et Melle Valentine DE TOMMASO, s'est déroulée de manière détendue mais néanmoins démocratique, à bulletin secret et en «allant aux urnes». C'est en se référant à ce texte : «*En chaque enfant, on l'ignore trop, naît et se développe le projet intuitif d'être considéré comme une (grande) personne. Aussi attend-il qu'on ait à son égard le comportement et le respect que l'on a vis-à-vis d'un adulte. Il a raison. (La cause des enfants-1985. Citation de Françoise DOLTO)*», que M. DESTREMONT a prononcé le discours inaugural du C.M.J.

M. MARZORATI a ensuite pris la parole pour féliciter l'initiative de la création du C.M.J. ainsi que tout le travail effectué l'année 2012 dans le cadre de l'année citoyenne des enfants.

Le Maire, M. Manu SCMITZ, a tenu à remercier le C.M.J. pour son élection. Le prochain C.M.J. aura pour but de fixer toutes les modalités de fonctionnement de celui-ci.

La soirée s'est terminée par un vin d'honneur offert par la municipalité dans une ambiance sereine où l'on ressentait l'importance de l'évènement.



TRAVAUX DE VOIRIE LIES A L'ASSAINISSEMENT

Ces travaux se sont déroulés sur 4 rues.

RUE DE HOLLANDE - RUE DU 11 NOVEMBRE

Ces rues ont fait l'objet d'une mise à niveau d'une partie du réseau d'eaux usées avec reprise des branchements, et d'une déconnexion du réseau «eaux pluviales - eaux usées» qui étaient mélangées à chaque orage.

La prolongation du réseau impasse du 11 Novembre a permis une séparation des eaux.

La rue de Hollande en sens unique a permis de créer un trottoir d'un côté de la chaussée et de parkings de l'autre côté.

La reprise des eaux de pluie de différents immeubles et garages a également été réalisée.

Un revêtement a été posé rue de Hollande, rue du 11 Novembre et impasse du 11 Novembre.

Dans le cadre de la sécurisation de la zone, un croisement surélevé est mis en place rue Joffre - rue de Hollande.

Le montant des travaux s'élève à 210.230 € HT.

RUE DES TROIS MOUTIERS

Une reprise globale des branchements avec pose de boîtes individuelles a été réalisée.

Pour les 2 habitations les plus basses la pose d'une pompe de relevage a été nécessaire.

La réalisation de parkings a également fait l'objet de travaux.

Un nouveau tapis est mis en place avec réfection des trottoirs et écoulement des eaux de surface.

Pour casser la vitesse, un passage surélevé sur le milieu de la rue culmine quelques 25 cm plus haut que la chaussée.

Le montant des travaux est de 237.350 € HT.

RUE EMILE ZOLA

Cette rue à compter du n° 18 était la seule à ne pas être reliée au réseau d'assainissement.

Une conduite de 200 mm de diamètre a été posée à l'arrière des bâtiments, dans la servitude de passage.

Les fosses septiques et fosses à vidanger ont été supprimées pour se raccorder au réseau à travers une boîte, pour chaque immeuble.

18 branchements ont été réalisés.

Les sols ont été remis dans leur état d'origine.

Le montant des travaux H.T est de 160.400 €

Le montant total de l'opération est de 727.145 € TTC.



AGRANDISSEMENT ET AMENAGEMENT DU COLOMBARIUM CIMETIERE ROUTE DE CRUSNES

Les premiers modules du Colombarium ont été mis en place en 1992, complétés en 2003 et en 2009. Ces cellules sont actuellement occupées en quasi-totalité. Il est donc devenu nécessaire de prévoir de nouveaux emplacements.

La municipalité, soucieuse de maintenir une harmonie tout en conservant l'esprit paysager de ce cimetière, a fait appel à un marbrier-créateur, Bruno DECKER de WALDHAMBACH, (Bas-Rhin) pour la fourniture et l'installation de deux ensembles en granit pouvant accueillir 24 familles.

Ces modules ont été installés contre le mur, de façon à laisser libre l'espace destiné à des concessions traditionnelles.

Les formalités d'acquisition sont inchangées, et la Mairie se tient à la disposition des administrés pour tout renseignement concernant ces nouvelles cellules.



TRAVAUX AUX ECOLES

ECOLE PRIMAIRE MARIE CURIE

Les travaux dans ce groupe scolaire sont de trois ordres :

- * Travaux de rénovation d'une salle de classe.
- * Travaux d'entretien du bâtiment et des abords.
- * Travaux de sécurisation des entrées.

La rénovation de la salle n° 9 s'est déroulée de la manière suivante :

- Dépose du faux plafond et pose d'un nouveau.
- Mise en peinture de l'ensemble de la classe.
- Fourniture et pose d'un ensemble de rangement avec casiers et armoires.

Sur le palier du 1er étage, fourniture et pose de 2 placards- armoires de rangement.

ECOLE MATERNELLE

Les travaux de ce groupe scolaire concernent pour l'essentiel la rénovation totale des sanitaires. Tout y est neuf.

Le faux plafon, l'électricité, la peinture, les faïences, le carrelage de sol ainsi que les éléments céramiques.

Les travaux d'entretien courant couvrent la tonte des gazons, l'élagage des massifs verts, le ramassage des pommes de pin, le remplacement des luminaires défectueux, le réglage de la chaudière, le nettoyage du plafond des sanitaires ainsi que les petites réparations. Un nettoyage général a eu lieu à l'issue des travaux.

Le coût de l'opération rénovation-sécurisation est de 15.160€.

Les travaux d'entretien sont estimés à 8000€.



CCAS - MAIRIE D'AUMETZ

Le mois de septembre ne faillit pas à la tradition de « rentrée » et le CCAS reprend toutes les activités qui lui incombent. Mais il faut souligner que même pendant la période estivale, les personnes qui ont eu des problèmes ont toujours trouvé un interlocuteur en Mairie pour les aider et les conseiller.

Les permanences sociales ont lieu tous les 1^{er} et 3^{eme} mardis du mois de 16h à 18h en Mairie d'Aumetz.

Elles sont assurées par Mme Arlette OMODEI, Adjointe au Maire et Bernadette HUMBERT, Conseillère déléguée.

Le Foyer Municipal – rue St Gorgon : ouverture le premier jeudi du mois d'octobre, à partir de 14 H et tous les jeudis de l'année, jusqu'en avril.

Ouvert à toutes et tous les retraités d'Aumetz. Régine qui vous recevra, vous donnera toutes les indications sur ces jeudis.



Crédit photo :R.L



Crédit photo :R.L

Laurent MALLINGER vient de prendre les fonctions de directeur général des services, poste vacant depuis le départ de Christine VINTER. A 46 ans, marié, deux enfants, il réside à Thionville. Il était employé précédemment à la Communauté de communes de Cattenom et environs où il avait en charge les finances et les investissements.

« J'ai postulé, souhaitant diversifier mes responsabilités. Pour avoir déjà occupé cet emploi dans une autre commune, je sais combien les tâches sont variées et intéressantes. A la comptabilité et à la rédaction s'ajoute un rôle de communication avec les élus et le personnel communal, les habitants, les prestataires de service et les administrations ».

Effectivement, comme le faisait remarquer le maire Gilles DESTREMONT, le secrétaire de mairie occupe un poste charnière au sein d'une commune.

COMITE DES FETES D'AUMETZ

Le COMITE des FETES reste toujours fidèle à sa ligne directrice depuis plusieurs années déjà, et avec ses petits moyens a toujours été présent pour soutenir les associations locales et créer des manifestations diverses dont l'incontournable Vide Grenier qui, au fil des années, est devenu le plus beau de la région.



La population d'AUMETZ et les gens extérieurs ont pu remarquer également la mise en place de panneaux publicitaires au centre de la ville ainsi qu'aux entrées. Ceux ci sont réalisés gratuitement par les bénévoles du Comité afin d'assurer le succès des manifestations des associations de la commune.

Malgré toutes les difficultés rencontrées au cours des dernières années, l'année 2012 se présente sous les meilleurs auspices. Grâce à son bilan financier, des achats importants ont été effectués. Après ceux de 2011 (bâches et tireuse à bière), le Comité a investi dans l'acquisition de deux friteuses, d'une plancha (toutes alimentées à gaz), ainsi que de deux gaufriers et une crêpière.

Le montant de ces investissements s'élève à 6000 euros, s'ajoutant aux 9000 euros de l'année précédente. Après ces efforts financiers, les membres du Comité, avec leurs bras et leur nouveau matériel, a participé aux deux grandes festivités locales (fête de la musique et 14 juillet).

Cette année 2012 a pu mettre en valeur le Comité, dans son état d'esprit, lié à ses activités internes et ses participations aux manifestations des associations. Tout ceci n'a pu se faire que grâce aux efforts que tous nos membres portent à la vie associative d'AUMETZ. C'est pourquoi nous vous invitons à nous rejoindre et nous précisons qu'il n'est pas nécessairement obligatoire d'être membre d'une association locale.

Le Comité

A.T.S.O.

«Yvette est décédée»

Cette effroyable nouvelle nous parvenait le jeudi 24 mai 2012.

Elle a été pendant de très nombreuses années secrétaire de l'A.T.S.O. Elle faisait partie de la chorale, du club de dentelles, de l'école slovène. Toujours disponible elle était profondément attachée à ses origines slovènes. C'était notre amie. Merci pour tout ce qu'elle a apporté à l'association. Elle nous manque, nous ne l'oublierons jamais. Au revoir ...



Le 21 juin malgré le mauvais temps nous avons participé à la fête de la musique

le 26 juin sous un soleil radieux, le comité, la chorale, les dentelières et l'école se sont réunis autour d'un bon repas pour clôturer les activités. Très bonne ambiance.

Le 18 juillet rencontre avec 2 journalistes du Républicain Lorrain. Objet : faire découvrir aux lecteurs la Slovénie. Une dizaine de personnes étaient présentes. Un verre de l'amitié a clôturé cette rencontre.

Le 5 août, fête champêtre. Vu le temps incertain elle a eu lieu à la salle polyvalente. De très nombreuses personnes sont venues apprécier les spécialités slovènes : Cevapcici, grillades, saucisses, tartes, gaufres, crêpes, le tout dans une très belle ambiance agrémentée de chants par le chœur d'hommes. Un grand merci à l'équipe de bénévoles.

Dimanche 12 août à 10h le "choeur d'hommes" en formation réduite (9 chanteurs) partait d'Aumetz pour Blegny-Mine .

- 12h20 quelques chants font vibrer l'assemblée.

- 17 heures, le Chœur est appelé à participer à la cérémonie officielle de classement du site au patrimoine de l'Unesco .

André Kogovsek, chef de Chœur, représentant Monsieur Gilles DESTREMONT, maire d'Aumetz remet le trophée de la mairie à Monsieur Abel DESMIT Président de Blegny Mine .

- Suit un vibrant hommage aux mineurs .Le chant "Rudarska" résonne tel un hymne international dans la salle des fêtes du site minier.

- 18 heures - le Chœur se produit à nouveau sur scène devant une foule toujours plus dense. Quel accueil chaleureux de la part de nos amis belges ! Nos mémoires en resteront marquées et nous en reparlerons encore souvent au 2 rue de la Fontaine.

Le 23 août l'A.T.S.O fait la une du Républicain Lorrain. Cette belle page permet aux lecteurs de découvrir un peu la vie de l'association et la Slovénie, ce beau pays dont on perpétue les traditions et la culture.

Le 2 Septembre excursion dans les Vosges. 50 personnes y ont participé. Brioche et café à 9h puis visite du site gallo-romain à Grand. Repas au chalet du lac à Saulxures avec chants, puis visite du jardin d'Ode avec dégustation et chants. Au retour un sandwich a été servi avant l'arrivée à Aumetz à 20h15. Très belle journée, à l'année prochaine.

Rappelons que le P.O, terrain de loisirs, est une propriété privée de l'A.T.S.O. Suite aux nouvelles dégradations une plainte a été déposée à la gendarmerie.





CLUB GYM ET MARCHÉ AUMETZ

COMITE

ASSEMBLEE GENERALE DU 29 JUIN 2012

Présidente d'Honneur :	Mathilde NERI
Présidente :	Bernadette HUMBERT
Vice-présidente :	Elisabeth CIGALE
Secrétaire :	Albert GURTNER
Secrétaire-Adjoint :	François RUSSO
Trésorière :	Jocelyne PAILLET
Trésorière-Adjointe :	Francine SALERNO
Assesseurs :	Mathilde NERI, Laurette MARIANI, Irène FALLEMPIN, Françoise PISLAR, Thérèse TIZI, Marzio TIZI.



Horaires et Tarifs :

- Gym d'entretien : lundi et jeudi de 20h30 à 21h30 à la salle polyvalente, licence annuelle : 56 euros.
- Gym Douce : vendredi de 9h00 à 10h00 à la salle polyvalente, licence annuelle : 41 euros.
- Marche : mardi de 9h00 à 11h00 et jeudi de 13h45 à 16h00, rendez-vous ancien passage à niveau, rue du 10 septembre, licence annuelle : 26 euros.
- Licence Gym Douce et Marche : 46 euros.
- Carte de Membre Honoraire : 16 euros.

Renseignements : Bernadette HUMBERT, 24 rue de la liberté, 57710 AUMETZ. Tél. : 03 82 91 07 62



US FOOT SECTION FEMININE

Cette année la section Féminine du club de l'US Aumetz va réellement franchir un cap. Tout d'abord avec l'ouverture le mercredi 13 septembre de la première école de football féminine du pays-haut. De plus, l'équipe sénior jouera cette année à 11 et afin de se préparer au mieux à ce nouveau championnat tout le groupe est parti en stage le 8 et 9 Septembre au lac de la Madine.

Pour tous renseignements concernant les féminines :
CIGALE BORIS 06-38-74-47-03



Crédit photo : R.L.

US PETANQUE

Quelques nouvelles du club qui, malgré sa moyenne d'âge, se porte bien, du moins sur le plan sportif.

Suite aux 2 victoires du 1er Septembre, le club est premier du groupe 2 (18 groupes en Moselle) en championnat par équipes. Ce n'est certes que provisoire mais nous devrions finir dans les 3 premiers en rappelant qu'en début de saison le but était le maintien .

Seuls 2 concours ainés (+ de 55 ans) ont été joués à Aumetz, la gestion de grands concours demandant trop de bénévoles .

La surface du terrain rouge devenant trop dure et trop lisse du coté église une étude est en cours pour l'apport de schiste rouge (denrée rare) et ce en accord avec la mairie naturellement . Nous avons eu la chance cette année d'avoir moins de dégradations que d'habitude et c'est un bien , seules les déjections canines posent problème.

Le dimanche 4 Novembre aura lieu le repas de fin d'année à la salle polyvalente , en avance certes, mais le calendrier associatif nous l'imposait . Les licenciés accompagnés d'un membre de leur famille sont cordialement invités , la liste d'inscription sera affichée au local .

Rappel pour les personnes désirant prendre une licence : local ouvert de 14 h à 18 h30

Contact : Thies Claude 0382919076-0685889649 lor57mo@live.fr

le Comité – Le Président Thies Claude

GENERATION COUNTRY

Génération Country Aumetz a ouvert une session Enfant de 8-15 ans et aux Adultes débutants. Nous avons le plaisir de leur faire découvrir notre passion depuis le 12 Septembre 2012 les mercredis de 17h45 à 19h. Pour plus de renseignements n'hésitez pas à joindre Véro : 06.28.29.43.69 ou Tania : 06.22.81.48.21



Génération Country Aumetz est né, il y a neuf ans Elle compte une soixantaine de membres, qui se réunissent tous les mardis de 20h15 à 21h45 et les Mercredis de 20h à 21h30 à la salle polyvalente de notre commune Dans la bonne humeur et la joie de passer de bons moments, La présidente Marinette Ercolani, son comité et les adhérents se donnent à fond pour que leur club ne cesse de progresser.

Renseignement auprès de Marinette Ercolani

03.82.59.94.66 ou 06.77.43.66.25

N'hésitez pas à visiter notre Blog

<http://wakanda57.skyrock.com>

Nouvelle saison à débuté le 04 Septembre 2012

Il y a 3 ans, une amitié est née avec Country 52. Pour la 3^{ème} année consécutive, nous avons participé à leur Festival Country, qui se déroule chaque année le 1^{er} Week-end de Septembre à Chaumont. Nous avons fait la connaissance de David LINGER un grand danseur, qui partage sa passion avec générosité. Cette année, nous aurons la joie de le recevoir à l'occasion de notre Bal,

Le Samedi 20 Octobre 2012. Il animera notre WORKSHOP de 15h à 19h Dès 20h, notre soirée country débutera animée par



Alan CARTER



Toujours actifs, cette année nous avons fait plusieurs démos, dont le marché de Noël Audun le Tiche, le défilé du carnaval à Ottange, la fête de l'escargot à Noroy le sec, la fête de la musique et le 14 juillet à Aumetz, la fête country à Trieux city. C'est avec plaisir que nous avons fait découvrir la Country aux enfants du périscolaire de Bure. Quelques sorties avec une journée à Fraisperty dans les Vosges en famille, invités à Chaumont pour le grand pardon par nos amis Country52.

LE SECOURS CATHOLIQUE

- RESEAU CARITAS France

PETITES INFOS :

Après la période estivale, les permanences du SECOURS CATHOLIQUE ont repris les 1er et 3ème lundis du mois au presbytère d'AUMETZ, à partir de 14 heures.

Ces permanences sont assurées par des bénévoles, formés à l'écoute, à l'aide à la personne, à l'aide administrative, et cela en toute discrétion.

Le SECOURS CATHOLIQUE mène deux actions en fin d'année :

- «La collecte Nationale» par la distribution d'enveloppes pour les dons,
- «La vente de bougies» durant le mois de décembre.

Ces fonds sont destinés à financer les secours distribués aux demandeurs après examen de leur cas, les colonies de vacances pour familles en difficulté et les aides aux pays sous-développés.

Nous sommes trois bénévoles actuellement : Alexandra, Antoine et Madeleine qui accueillent volontiers de nouvelles bonnes volontés.

En cas d'urgence : Madeleine au 06 76 52 40 27

HARMONIE D'AUMETZ

Les vacances sont finies, nous avons remis nos instruments dans nos cartables et avons repris le chemin qui mène à notre salle de musique rue St Gorgon le vendredi 24 Août en vue de la préparation de notre concert exceptionnel pour les 90 ans de notre vieille dame qu'est l'harmonie.

Pour cette occasion nous avons reçu à compter du vendredi 28 septembre nos amis slovènes l'harmonie d'Ildrija.

- Le samedi matin : répétition en commun salle polyvalente en vue du concert du dimanche 30.
- Samedi après midi : visite en petit train de la ville de Metz avec une dégustation de nos produits régionaux.
- Samedi soir : repas en commun avec une belle ambiance amicale malgré la barrière de la langue.
- Dimanche 30 septembre : le grand jour. Le stress est au rendez vous pour chacun d'entre nous mais dès les premières notes on oublie tout.



Pour ce concert nous avons innové en choisissant un thème musical, le cinéma. Une projection d'extraits des films joués a pu être appréciée par le public.

Ensuite place à nos invités dont la réputation musicale n'est plus à faire. Sous la direction de leur chef Domen, les voilà partis dans un répertoire bien à eux.

Vient le moment des morceaux en commun. Quelle joie, un pur bonheur de de pouvoir jouer ensemble.

A ce moment là on parle tous la même langue avec nos instruments. Beaucoup d'émotions

- Dimanche soir après l'effort le réconfort. Après deux jours de cohabitation tout le monde parlait slovène, anglais, français. Belle soirée qui restera un très beau souvenir.

- Lundi matin vient le moment du départ. Tout le monde est heureux du week-end passé et l'on pense déjà au prochain échange. Des embrassades de tous les cotés et on regarde partir le bus de nos amis musiciens.

Pour cette manifestation nous tenons à remercier la municipalité toujours présente, le conseil général, la CCPHVA, Hanus Gautier pour la réalisation de la projection ainsi que son père Ronald.

Un grand merci particulier à l'ATSO qui nous a bien aidé pour l'hébergement ainsi qu'à certains élus.

Et merci à tous les musiciennes et musiciens, au comité, à notre chef Jean Claude, aux épouses et époux qui ont oeuvrés pour la réussite de cette journée.

Notre traditionnelle aubade a eu lieu le dimanche 13 Mai 2012 et nous vous remercions pour l'accueil fait à nos membres.

Toute personne intéressée par notre association est la bienvenue, musicien ou non.

Pour tous renseignements : Mme Paola SPANIOL : 03 82 91 81 47

Le Comité - La Présidente Paola SPANIOL



PROTECTION CIVILE

Association départementale de protection civile de la Moselle ADPC57 Antenne de Fontoy et Pays -Haut

Venez apprendre les gestes qui sauvent!

obtenez le diplôme « Prévention et Secours Civique I »

Protection + alerte + étouffement + hémorragies + Inconscience + arrêt cardiaque+

(utilisation du Défibrillateur Automatique Externe) = 7 Heures de Formation : Samedi 27 octobre à AUMETZ

Renseignements et inscriptions

Mr PITUELLO Henri 06 35 11 00 25 - 03 82 91 89 04



MANIFESTATIONS

OCTOBRE

Jeudi 04	: Reprise des goûters des anciens	Foyer municipal
Dimanche 07	: Fête des Vendanges de l'A.T.S.O.	Salle Polyvalente
Jeudi 18	: Nocés d'Or - C.C.A.S.	Salle polyvalente
Samedi 20	: Soirée dansante COUNTRY	Salle polyvalente
Samedi 27	: Concert L.G.Z	Salle polyvalente
Lundi 29	: Centre aéré (du 29 au 31)	Maison de l'enfance

NOVEMBRE

Dimanche 04	: Repas de l'U.S Pétanque	Salle Polyvalente
Lundi 05	: Centre aéré (les 5 et 6)	Maison de l'enfance
Dimanche 11	: Repas de l'O.N.A.C	Salle Polyvalente
Dimanche 11	: Cérémonies officielles de l'armistice	Mairie
Samedi 17	: Soirée moules-frites de l'U.S. Foot	Salle Polyvalente
Dimanche 18	: Ste Cécile de l'Harmonie	Mairie-Temple
Dimanche 25	: Bourse aux jouets du Comité des Fêtes	Salle Polyvalente

DECEMBRE

Samedi 01	: Cérémonies officielles de la Ste Barbe	Mairie
Samedi 01	: Repas de l'A.A.S.P.	Salle Polyvalente
Mercredi 05	: Hommage aux morts pour la France pendant la guerre d'Algérie	Mairie
Vendredi 07	: Téléthon des écoles-St Nicolas	Ecoles
Dimanche 09	: St Nicolas de l'A.T.S.O.	Salle Polyvalente
Mercredi 12	: Colis des Anciens - C.C.A.S.	Temple
Jeudi 13	: Goûter des Anciens - C.C.A.S.	Mairie
Samedi 15	: Poker du Téléthon - C.C.A.S.	Temple
Mardi 18	: Goûter de l'A.P.E	Salle Polyvalente

NOTRE CENTENAIRE

Madame LANGENFELD Clémentine aura cent ans en novembre 2012. D'ores et déjà nous lui souhaitons un bon anniversaire, mais nous ne manquerons pas de lui rendre visite à Jouy aux Arches, où elle coule une retraite paisible, après avoir sillonné les rues d'Aumetz ... en 2 CV...

BRICOHES de l'AMITIE

Chaque année, l'APEI fait appel à la solidarité de chacun pour « cette vente de brioches de l'Amitié » au profit des Personnes Handicapées qui ont tant de besoins. A Aumetz, cette vente aura lieu le samedi matin 13 octobre.

Noces d'Or et de Diamant

Cette année encore nous avons le plaisir de pouvoir honorer 3 couples Noces d'Or :

M et Mme DANZI Louis
M et Mme BRANCHI François (Gino)
M et Mme GARRAUD GUY

Et 2 couples Noces de Diamant :

M et Mme CIGALE Louis
M et Mme TRABALZA Guido

Tous nos vœux à ces récipiendaires et à bientôt en octobre pour fêter ensemble cet évènement.

Les membres du CCAS pensent également aux «Colis de Noël - Goûter de Noël !!»

Et espèrent se revoir nombreux à chaque manifestation organisée.

OFFRE D'EMPLOI

Vous êtes disponible à temps partiel ou temps complet, S'PASS DIFFUSION recherche des distributeurs pour effectuer LA DISTRIBUTION DU NOUVEL ANNUAIRE « PAGES JAUNES 2012 » du 12 Novembre au 14 Décembre 2102

Vous devez :

- Avoir une voiture et le permis B
- Avoir un téléphone
- Connaître géographiquement votre secteur d'habitation

Nous vous assurons :

- La formation nécessaire à l'exécution de votre mission
- Un point d'approvisionnement proche de votre domicile.

Rémunération :

- Rémunération brute à l'annuaire distribué.
 - Indemnité de distribution
- } Selon les secteurs géographiques

APPELEZ S'PASS DIFFUSION
au 02-48-27-30-18

Tribune libre Majorité

Depuis le dernier bulletin municipal, le visage de la commune s'est bien amélioré.

La fin des travaux rue des Trois-Moutiers, rue de Hollande et rue Emile ZOLA a enfin clos un dossier datant de plusieurs années. Cela a été long certes, mais nous ne pouvions pas engager ces travaux sans l'obtention de subventions conséquentes qui ont considérablement allégé leur coût pour la commune, donc pour vous les habitants.

La prochaine grande réalisation sera la place de l'Hôtel de ville. Le coût des travaux est estimé à 1.000.000 d'euros suite à des études et à des estimations. Le projet est loin d'être finalisé.

Le conseil municipal dans son entier sera consulté lors d'une réunion informelle pour prendre les décisions définitives qui donneront à la place de l'Hôtel de Ville son futur visage.

Nous envisageons cette place comme un lieu de vie où chacun pourra se sentir bien.

Ce projet sera subventionné à plus de 70% par la Région, le Département et d'autres organismes.

Avec ce projet, l'équipe municipale aura rempli la partie du contrat sur laquelle elle avait le pouvoir d'agir. Nous présenterons dans les prochains bulletins les bilans de nos actions.

Sur les Registres de l'Etat Civil :

Naissances

Juliette, Anaïs BRAVIN, le 16 mai 2012 à Luxembourg
 Loan GHIDUCI, le 4 juin 2012 à Thionville
 Célia AGOSTINO, le 8 juin 2012 à Briey
 Théo, Noël TISSERAND, le 25 juin 2012 à Thionville
 Estelle NETTE LEFEVRE, le 31 juillet 2012 à Thionville
 Giulian FORNAGE COSSA, le 2 août 2012 à Briey
 Samuel BRENNEUR, le 20 août 2012 à Nancy
 Kasey CHAMON, le 22 août 2012 à Thionville
 Mathilde, Hélène GUILLAUME, le 24 août 2012 à Thionville
 Julia, Joséphine MASO, le 29 août 2012 à Metz
 Samuel KOGOVSSEK, le 30 août 2012 à Thionville
 Majlis DREWINSKI, le 02 septembre 2012 à Thionville
 Cyrielle, Océane, Frédérique METTETAL, le 11 septembre 2012 à Thionville
 Noé HUSSON, le 17 septembre 2012 à Briey
 Mathys COLLIN, le 18 septembre 2012 à Esch-sur-Alzette
 Conty, Fabien, Jacky, Serge, Tony TOULET HUSSON, le 19 septembre 2012 à Metz
 Wendy BOURGEOIS, le 23 septembre 2012 à Briey



Mariages

LORIN Matthieu, Philippe, Sylvain et MAZZONETTO Fanny, Audrey, Lydia le 26 mai 2012
 DURANTE Pierre et ROSENBAUM Patricia, Ghislaine, Josiane le 1er juin 2012
 NAVICKAS Franck et REIFFERS Aurélie le 30 juin 2012
 BONAZZA Gilles et HAUSWALD Jessie le 07 juillet 2012
 DEBOCK Florent et PIERRARD Amandine le 09 août 2012
 STEFANOWSKI Kévin et PECORARO Aurélie le 15 septembre 2012
 CHAUMONT André et KENCKER Anita le 15 septembre 2012

Décès

Valentin LEBAN, à Villerupt, le 11 juillet 2012 à l'âge de 84 ans
 Marianna SMOLINSKI, veuve MULLER, à Thionville le 18 juillet 2012 à l'âge de 81 ans
 Bruno ALESSANDRI, à Mont Saint Martin, le 14 juillet 2012 à l'âge de 91 ans
 Elise FERRARI, veuve FAVA, à Aumetz, le 27 septembre 2012 à l'âge de 86 ans
 Léonie, Marie, Thérèse REPPLINGER, veuve FABER, à Thionville le 27 septembre 2012 à l'âge de 80 ans



Tribune libre Opposition

Tout d'abord, nous voulons rassurer nos électeurs et les habitants d'Aumetz. Nous sommes présents autant que possible aux réunions du conseil municipal.

Pour la majorité des points inscrits aux ordres du jour, nous ne pouvons que donner notre accord, car ils concernent des demandes de subventions pour des décisions déjà prises avant le conseil, soit en réunion de bureau, soit par Monsieur le Maire par le biais de ses nombreuses attributions : demandes de subventions faites pour des projets coûteux, ou pour rétablir des oublis ou pour apporter des modifications aux dossiers déjà existants, faute de concertation.

Le projet de la future réhabilitation de la place de l'hôtel de ville n'aurait-il pas mérité d'être soumis à l'avis de la population comme l'a été celui de la réhabilitation de l'école des garçons en multi-accueil ?

Il en va en effet des finances de notre commune, donc des habitants de cette commune. Ce projet a été présenté brièvement lors de la dernière réunion du conseil municipal et nous n'avions plus qu'à donner notre accord pour les demandes de subventions sur un projet évalué à « la louche » à UN MILLION D'EUROS. Ce projet n'a semble-t-il fait l'objet d'aucun concours d'architecte, donc on peut se demander à juste titre comment va être réhabilitée cette place de l'hôtel de ville, point névralgique d'Aumetz. Il est à souhaiter que les subventions attribuées soient élevées afin d'alléger la facture finale ...

Nous sommes sollicités pour donner un coup de main lors des différentes manifestations de la mairie. Nous répondons présents de bon cœur car cela est pour nous une façon de montrer notre désir de nous intégrer au sein de la municipalité et des différentes associations.

Nous tenons de tout cœur souhaiter à Christine VINTER, l'ancienne directrice générale des services, un bel avenir dans sa nouvelle équipe et un total épanouissement dans sa carrière. Nous sentions en cette personne le besoin et le désir de faire les choses bien, et le devoir d'être à la portée de toutes et tous. Nous la regrettons pour sa sympathie, son dévouement dans son travail quotidien et son savoir-faire.

Les élus de la liste « Aumetz différent » restent présents et à votre écoute.